

# GENERATION



BERKER R.1 / BERKER R.3 / BERKER SERIE R.CLASSIC

**B.**  
Berker

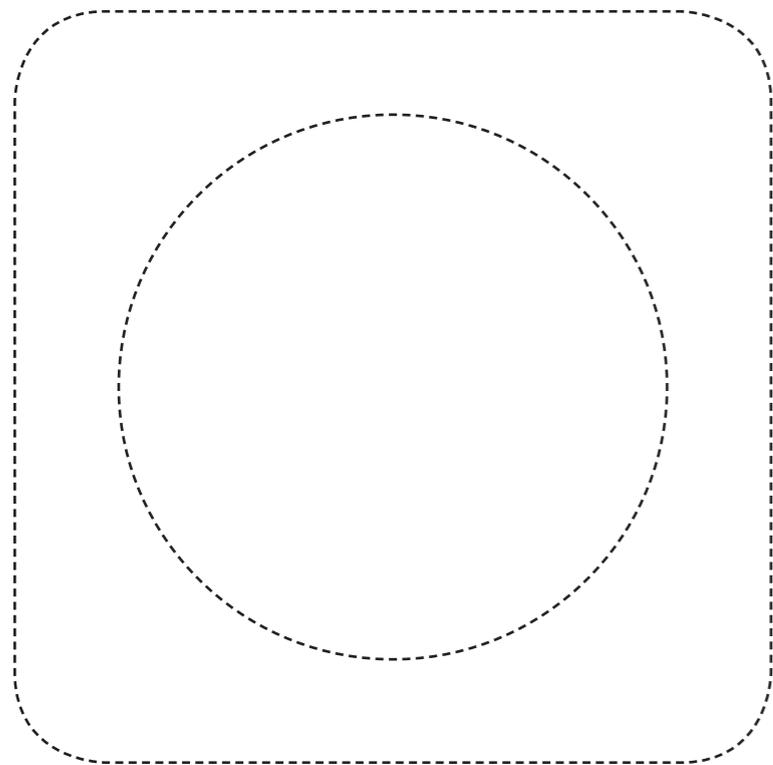


«Мы любим простоту и красоту. Нас привлекает не сложный дизайн, предназначенный для избранных, а просто хороший. Мы открыты для новых идей. Мы ценим привлекательные поверхности, четкие формы и впечатляющее качество:

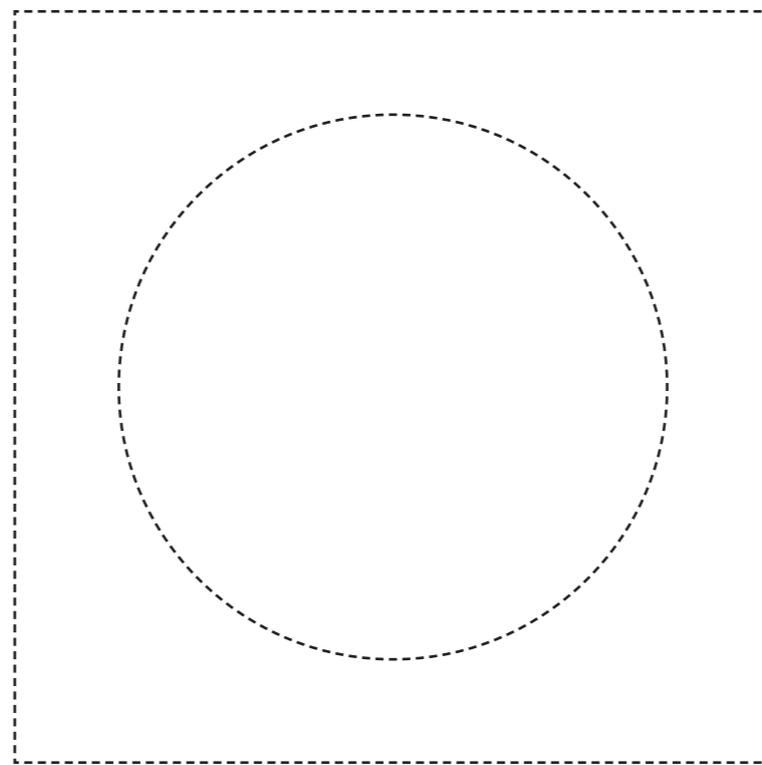
**Мы - GENERATION R.»**

**КАЖДЫЙ ИЗ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ УНИКАЛЕН, ВСЕ ВМЕСТЕ – ИНДИВИДУАЛЬНЫ. УЖЕ С ПЕРВОГО ВЗГЛЯДА СЕРИЯ BERKER R.1 ПРИВЛЕКАЕТ ВНИМАНИЕ СВОИМИ МЯГКИМИ КОНТУРАМИ. КОНТРАСТ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СЕРИЯ BERKER R.3 – С КРУГЛЫМИ ЦЕНТРАЛЬНЫМИ ПАНЕЛЯМИ И ПРЯМОУГОЛЬНЫМИ РАМКАМИ. BERKER SERIE R.CLASSIC ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ СОВРЕМЕННУЮ ИНТЕРПРЕТАЦИЮ КЛАССИЧЕСКИХ КРУГЛЫХ ПОВОРОТНЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ. В ОБЩЕМ, ЭТО СОВЕРШЕННО НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ!**

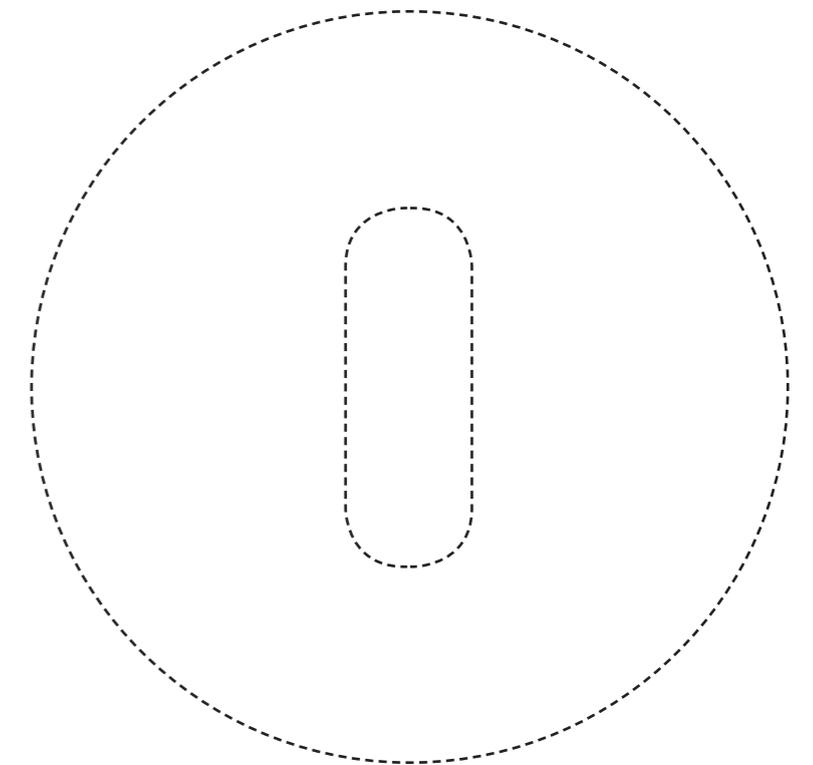
# BERKER GENERATION



**BERKER R.1**



**BERKER R.3**



**BERKER SERIE R.CLASSIC**

С момента выпуска выключатели Generation R. получили множество положительных отзывов. Продукция удостоена трех самых престижных премий в сфере дизайна - Good Design Award, iF Award и German Design Award (Nominée). Примечательный факт: серия Berker R.1 получила дополнительную премию German Design Award (Special Mention).



**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

**GENERATION (R.)**



«Есть выключатели, которые просто хорошо выглядят. Есть выключатели, которые, в первую очередь, функциональны. И есть выключатели Generation R., которые впечатляют сочетанием превосходного дизайна, разнообразных функций и вариантов продукции...



...Это именно то, о чем сегодня меня спрашивают клиенты».

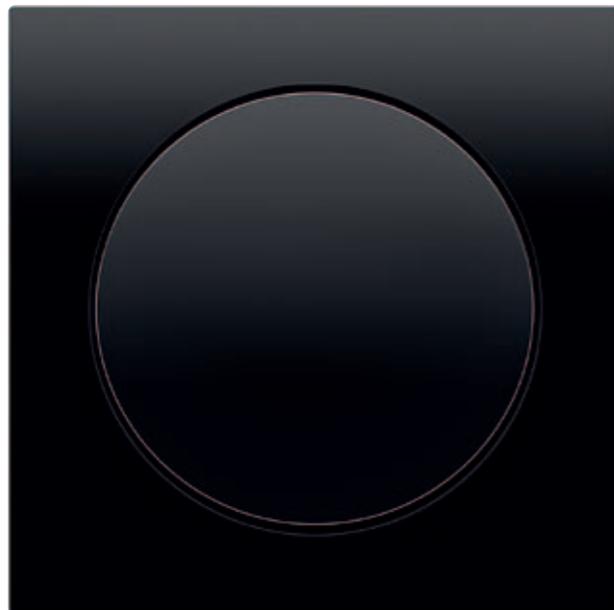
РАЙНХОЛЬД ХАБЕРЕР  
ЭЛЕКТРОТЕХНИК / РОРБАХ

Любимое место: Пальма-де-Майорка.  
Любимый материал: стекло и нержавеющая сталь. Любимый дизайнерский объект: автосалон BMW-Welt в Мюнхене. Что я люблю: откровенность. Что я не переношу: ложь.  
Жизненное кредо: «Все лучше и лучше!»

**BERKER GENERATION** 



**BERKER R.1, ПЛАСТМАССА / ЦВЕТ: ПОЛЯРНАЯ БЕЛИЗНА** На первый взгляд: весьма привлекательный дизайн с мягкими контурами рамки и круглыми центральными панелями. На второй взгляд: полноценная программа с широким ассортиментом и разнообразием материалов и функций. Элегантные плоские поверхности от розетки до элемента управления системы KNX во всех вариантах способствуют тому, что эта программа производит в дальнейшем еще большее впечатление.



**BERKER R.3, ПЛАСТМАССА / ЦВЕТ: ЧЕРНЫЙ** Контраст представляет Berker R.3 с прямоугольной рамкой и круглыми центральными панелями. Как у Berker R.1, продукция этой серии обладает всеми характеристиками современного выключателя. Благодаря устойчивому основанию из пластмассы устройство такое же надежное, прочное и легко поддается очистке.



«Благодаря своим уникальным формам выключатели Generation R. представляют собой настоящий дизайнерский объект. Еще приятнее, что я могу позволить себе приобрести их!»

МЕЛАНИ ЛАЙДЛЬ  
СТУДЕНТКА ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ  
«АРХИТЕКТУРА» / МЮНХЕН

Любимое место: берега Изара. Любимый материал: дерево. Любимый дизайнерский объект: лампы Muuto. Что я люблю: все, вплоть до деталей. Что я не переношу: пессимизм. Жизненное кредо: «Наслаждайся моментом!»

«Застройщику приходится принимать бесчисленное множество решений. Но с таким практичным предметом дизайна, как выключатели Generation R., сразу понимаешь: такой выбор будет радовать снова и снова».

ЙОХАНН ЭМАНН  
ЗАСТРОЙЩИК И ПРОИЗВОДИТЕЛЬ  
МЕБЕЛИ / МЮНХЕН

Любимое место: горы и море Любимый материал: пластмасса. Любимый дизайнерский объект: стеллажная система «qubing». Что я люблю: свою семью. Что я не переношу: отсутствие времени на себя. Жизненное кредо: «Ты сделаешь это с легкостью!»

КЛЕО ВЕБЕР  
ЗАСТРОЙЩИК / МЮНХЕН

Любимое место: дом. Любимый материал: старое дерево. Любимый дизайнерский объект: стол Hans J. Wegner. Что я люблю: сон. Что я не переношу: стресс. Жизненное кредо: «Жизнь прекрасна!»



**BERKER GENERATION** 



**BERKER SERIE R.CLASSIC, ПЛАСТМАССА / ЦВЕТ: ПОЛЯРНАЯ БЕЛИЗНА**

Блестящие традиции. Популярная классическая модель. Наследие, которое необходимо сохранять и приумножать. Прошло около века с тех пор, как Berker выпустил в продажу первые поворотные выключатели, и современная серия R.classic продолжает историю круглых выключателей. Примечательно: простая поворотная ручка. Характерно: четкий контур без рамки. Идеально: сочетается с серией Berker R.1 из идентичного материала и с многочисленными дополнительными функциями.

ЛОВИС ВЕБЕР, ШКОЛЬНИК / МЮНХЕН

Любимое место: пляж. Любимый материал: то, из чего сделан мой велосипед.  
Любимый дизайнерский объект: мой велосипед. Что я люблю: езду на велосипеде.  
Что я не переношу: уборку. Жизненное кредо: «Кто, что, зачем и почему?»

ВИНС ВЕБЕР, ШКОЛЬНИК / МЮНХЕН

Любимое место: футбольная площадка. Любимый материал: кожа.  
Любимый дизайнерский объект: мой футбольный мяч. Что я люблю: мою маму.  
Что я не переношу: скуку. Жизненное кредо: «Оставьте меня в покое, когда я хочу есть!»

«Футбольный мяч, пузыри, наши велосипеды... круглые предметы такие красивые».



**BERKER GENERATION** (R.)



**BERKER R.3, АЛЮМИНИЙ / ЦВЕТ: ЧЕРНЫЙ** Можно создать интересные контрасты благодаря сочетанию центральных панелей из пластмассы с рамкой из алюминия или нержавеющей стали. И еще одна удачная комбинация: сочетание черной или белой несущей пластины с клавишей того же тона.

## BERKER GENERATION (R.)

7 MM



3 MM

**BERKER SERIE R.CLASSIC, СТЕКЛО / ЦВЕТ: ПОЛЯРНАЯ БЕЛИЗНА** Эстетичная поверхность – это одно. Прочное основание – нечто иное. Berker Serie R.classic объединяет и то, и другое: накладка толщиной 3 мм из натурального материала скомбинирована с пластмассовым основанием толщиной 7 мм, благодаря чему исключен любой переход напряжения. В итоге получается оригинальный предмет интерьера толщиной 10 мм.

«Чем динамичнее и сложнее жизнь, тем сильнее мы тоскуем по настоящим, привлекательным, современным вещам – по вещам, которые трогают и волнуют нас. Все это есть в выключателях Generation R.»



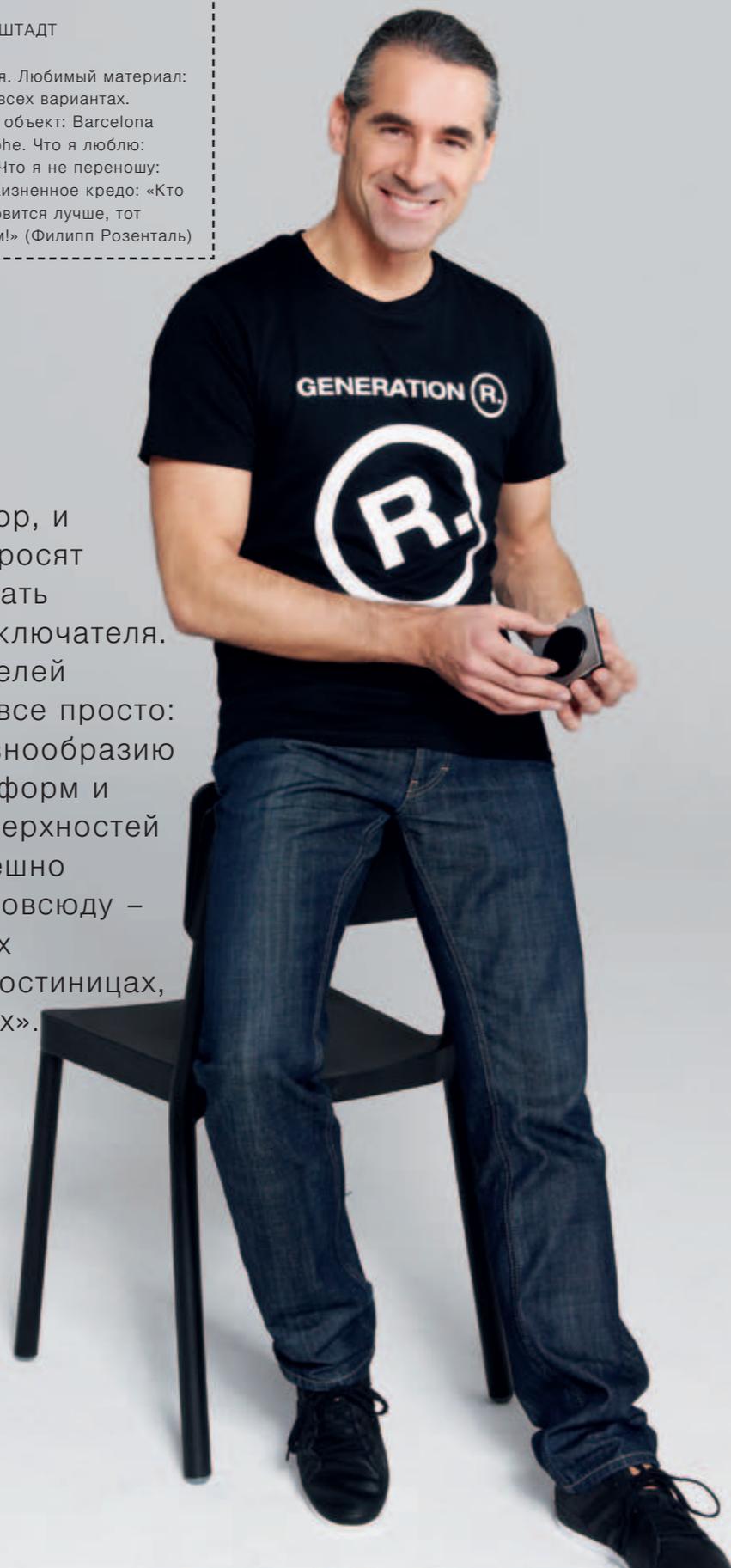
ВЕРНЕР АЙСЛИНГЕР  
ДИЗАЙНЕР / БЕРЛИН

Любимое место: Пеще-ди-Греко, Апулия.  
Любимый материал: высокотехнологичные натуральные материалы. Любимый дизайнерский объект: кресло «Ur» от Gaetano Pesce. Что я люблю: чтение газет. Что я не переношу: работу над многими задачами сразу. Жизненное кредо: «Нет ничего невозможного!»

МАРКУС РАЙХЛЬ  
АРХИТЕКТОР / ИНГОЛЬШТАДТ

Любимое место: Лигурия. Любимый материал: дерево всех форм и во всех вариантах. Любимый дизайнерский объект: Barcelona Chair от Mies van der Rohe. Что я люблю: четкие формы и линии. Что я не переношу: орнаменты и завитки. Жизненное кредо: «Кто с каждым днем не становится лучше, тот перестает быть хорошим!» (Филипп Розенталь)

«Я – архитектор, и меня всегда просят порекомендовать программу выключателя. Для выключателей Generation R. все просто: благодаря разнообразию совершенных форм и вариантов поверхностей их можно успешно монтировать повсюду – в студенческих общежитиях, гостиницах, офисах, виллах».



BERKER GENERATION **(R.)**



**BERKER R.3, НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ / ЦВЕТ: ЧЕРНЫЙ** Berker R.3 – не только оригинальный архитектурный объект. Серия отличается также совершенством деталей. Например, комбинацией четких геометрических форм. «Теневой шов» создает особый пространственный эффект. Простота монтажа в кабель-канал – очень удобно для проектировщиков и электриков.



**BERKER R.1, СТЕКЛО / ЦВЕТ: ЧЕРНЫЙ** Рамки из черного стекла также сдержанно элегантно, как и клавиши Generation R. С углом переключения всего лишь в 3,5° они сдержанны, насколько возможно, и функциональны, насколько необходимо.

КОРИННА НАТТЕР  
ДИЗАЙНЕР ИНТЕРЬЕРА / МЮНХЕН

Любимое место: горная вершина в Брегенцervальде. Любимый материал: медь и другие легко обрабатываемые материалы. Любимый дизайнерский объект: лампа «Johnny B. Butterfly» от Ingo Maurer. Что я люблю: оригинальные детали. Что я не переношу: поверхность. Жизненное кредо: «Лучше меньше, да лучше!»

«Насколько гармонично выглядит помещение, зависит, в конечном итоге, от пары решающих деталей. И выключатели Generation R. с характерными контурами и качественными поверхностями выглядят убедительно».



**BERKER GENERATION (R.)**



**BERKER SERIE R.CLASSIC, СТЕКЛО / ЦВЕТ: ПОЛЯРНАЯ БЕЛИЗНА**

Berker Serie R.classic повторяет во многом предшествующие серии. Но выглядит при этом очень современно.

«Материалы – неотъемлемая составляющая этого поистине инновационного поколения выключателей. Вместе с нашей новой электронной платформой Generation R. позволяет обеспечить все функции в едином дизайне и удовлетворяет практически любые пожелания клиента».

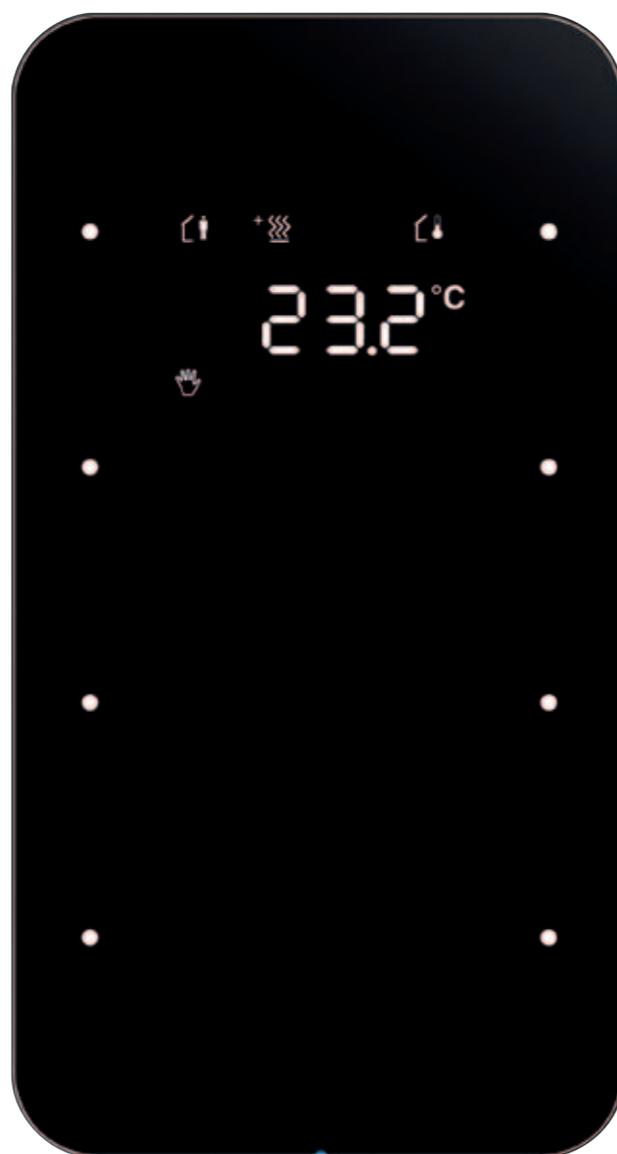


РАЛЬФ БЕРТЕЛЬТ  
ПЕРВЫЙ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ  
ГРУППЫ ПО АВТОМАТИЗАЦИИ ЗДАНИЙ  
HAGER GROUP / ШАЛЬКСМЮЛЕ

Любимое место: Зильт. Любимый материал: бетон. Любимый дизайнерский объект: лампа «Лусу» от Egso. Что я люблю: семью. Что я не переношу: людей, для которых стакан всегда наполовину пуст. Жизненное кредо: «Думай позитивно!»

## BERKER R.1/R.3 KNX-TOUCH И КЛАВИШНЫЕ СЕНСОРЫ

BERKER GENERATION (R.)



В сериях R.1 и R.3 есть новые клавишные сенсоры KNX (1-канальный и 2-канальный) и Berker KNX-Touch Sensor (1-канальный до 4-канального) – теперь с круглыми и прямоугольными контурами и с поверхностями черного цвета и цвета полярной белизны. Высота монтажа точно соответствует высоте выключателей трех серий. Таким образом, новые сенсоры представляют собой идеальное дополнение для регулирования температуры и управления жалюзи, световыми сценами, яркостью освещения.



2013



reddot design award  
winner 2013

## BERKER R.1/R.3 KNX-TOUCH И КЛАВИШНЫЕ СЕНСОРЫ

BERKER GENERATION (R.)



Управление сенсором такое же простое, как его внешний вид. Легкого прикосновения к поверхности сенсора достаточно, чтобы вызвать функции выключения, управления яркостью освещения и жалюзи или одну из восьми сохраненных световых сцен. Благодаря интегрированному шинному контроллеру упрощаются монтаж и интеграция в имеющееся устройство. Неудивительно, что жюри престижных премий Good Design Awards и iF-Awards отметили исключительный дизайн продукции.





С выключателей Generation R. начинается совершенно новая эпоха электроники Berker для классического скрытого монтажа. Новая электроника предлагает множество дополнительных функций, таких как не требующие обслуживания плоские кнопочные выключатели на солнечной батарее, легко конфигурируемые таймеры для управления жалюзи и функции переключения, и, прежде всего, первые самонастраивающиеся универсальные регуляторы яркости освещения с 1 или 2 клавишами, с помощью которых можно управлять почти всеми средствами освещения с регулированием яркости - от светодиодных и энергосберегающих ламп до ламп, которые есть у вас дома. Все компоненты легко монтируются, идеально комбинируются, при необходимости их в любое время можно дополнить. Это достигается с помощью двунаправленной технологии KNX-Funk. Разнообразные функции, такие как включение по сигналу датчика движения и крайне низкое потребление энергии во многом способствуют снижению расходов и потребления энергии. Таким образом, выключатели Generation R. - не только новый волнующий дизайн, это одна из технологий будущего на рынке.



## ИДЕАЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ

Generation R. предлагает максимальную гибкость при комбинации выключателей, розеток и их функций. Особенно удачное сочетание - выключатели и розетки Berker R.1 и Berker R.3 с сенсорами Berker Touch из аналогичного материала и с аналогичной высотой монтажа.

150 CM

**INFORMATION**  
ТЕМПЕРАТУРА И ИНФОРМАЦИЯ О  
СОСТОЯНИИ ОБОРУДОВАНИЯ В ЗДАНИИ

110 CM

**ACTION**  
ВЫКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ  
НА УРОВНЕ РУКИ

30 CM

**POWER**  
ЭНЕРГИЯ ДЛЯ ДОМА



Выставочный стенд Berker / Выставка light+building 2012 / Франкфурт

**ВЫКЛЮЧАТЕЛИ GENERATION R. ПРЕДЛАГАЮТ НЕ ТОЛЬКО НОВЫЕ ФОРМЫ, НО ТАКЖЕ СОВЕРШЕННО НОВЫЕ ПОВЕРХНОСТИ И РАЗНООБРАЗНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ОФОРМЛЕНИЯ.**

Насколько эмоциональным может быть выключатель? Может ли такая техническая деталь, как выключатель, пробуждать чувства? Производители, электромонтеры и застройщики задаются этим вопросом, с тех пор как существуют выключатели. Generation R. способно дать ответ на этот вопрос: поверхности из мореного дуба, бетона, сланца, акрила или кожи – теперь возможно все. Таким образом, выключатели могут стать неповторимыми и эмоциональными дизайнерскими объектами.

«Нет ничего более волнующего, чем поверхность. Наш взгляд падает на предмет и отражается. В поверхности заключается все».

*Алекс Кац, художник*

«Материалы – одна из неотъемлемых составляющих концепции выключателей Generation R.», - заявляет Ральф Бертельт (первый вице-президент группы по автоматизации зданий, Hager Group). Благодаря огромному разнообразию высококачественных материалов для поверхностей, выключатели Generation R. удовлетворяют почти любые пожелания клиента. По мнению берлинского дизайнера Вернера Айслингера, создателя Generation R., выключатели выполняют совершенно новую функцию: «Выключатели и розетки – не просто функциональные элементы, а архитектурные детали, которые можно целенаправленно применять для оформления интерьера. Поверхности из бетона или мореного дуба превосходно вписываются в различные архитектурные концепции. Вы можете дополнять или демонтировать их – все, что только пожелает проектировщик, электрик или пользователь». Пользователи сами выбрали материалы, которые они смогут применять в будущем. На выставке light+building 2012 посетители выставочного стенда Berker смогли осмотреть, потрогать и оценить самые разные материалы для поверхностей. Интерес: большой. Реакция: блестяще. Фавориты: мореный дуб, кожа, сланец, два цвета акрила и бетон. Таким образом, концепция материалов для выключателей Generation R. определялась, в конечном итоге, теми, кто будет касаться их в будущем ежедневно. «Такие материалы, как древесина, сланец и бетон, обладают собственной тактильной чувствительностью», - поясняет Томас Бисвангер, креативный директор и консультант по разработке материалов. И с годами эти ощущения должны усиливаться. «Материалы, такие как кожа, не стареют, а изменяются, - считает дизайнер Айслингер. - Если долго использовать хорошее кожаное кресло или качественное кожаное седло, они становятся чем-то личным, уникальным и, в конечном счете, незаменимым. Точно так же, как и выключатели Generation R.».

«Радость в жизни  
приносят приятные  
мелочи».

Сэр Теренс Конран,  
предприниматель



# КРУГЛЫЕ ФОРМЫ

В дизайне и архитектуре круглая форма считается классической. Но почему это именно так? Журналист Маркус Вольфф из Гамбурга рассмотрел этот феномен со всех сторон. Его юмористический обзор – ода круглой форме.

О гармоничном оформлении интерьера уже много написано. При этом простейшее правило, которое знает каждый специалист, гласит: круглое должно иметь углы. К сожалению, неизвестно, кто является автором этой точно сформулированной формулы, которая давно используется в науке. Был ли он психологом, дизайнером, биологом? Эксперты точно знают, почему человек охотнее всего окружает себя мягкими формами. При этом поразительно: решающую роль играют не только практические преимущества, хотя они очевидны. Когда идешь утром в ванную, не так больно натолкнуться на круглый предмет, чем на угол.

Проект для района Вайсенхофзидлунг в Штутгарте, создано на века: стул Freischwinger MR10 от Mies van der Rohe.



Не просто лестница, а манифест модернизма: винтовая лестница на вилле Savoye от Le Corbusier (1928-1931 гг.)



С 30-х гг. ведущая мануфактура по производству стекла: Gral-Glas из швабского Дюрнау (стеклянные изделия Н. ТН. Baumann из Neue Sammlung в Мюнхене)



Малолитражный автомобиль с радикальным минималистичным дизайном, многомиллионный выпуск для хиппи: Citroen 2CV, больше известный под названием «Утка».



**1919 г.** С него все началось. Один из первых поворотных выключателей из мастерских братьев Беркер в Шальксмюле. Он уже был таким же круглым, простым, эстетичным и функциональным, как и современные модели Berker.



**1928 г.** Форма зависит от функции – в те времена, когда школа Bauhaus пропагандировала эту философию, братья Беркер создавали продукцию простую с точки зрения оформления и надежную с технической стороны.



**1930 г.** Выключатели Berker уже обладали всеми качествами, которые делают продукцию классической. И они стали классикой.



**1939 г.** Истинное дитя своего времени: поворотные выключатели из бакелита.



## КРУГЛЫЕ ФОРМЫ

Но это еще не все. Психологи знают, что круглое придает чувство защищенности – хотя производители просят не возлагать чрезмерных надежд на появление овальных соковыжималок или дугообразных терок для сыра. Кроме того, психологи видят в форме круга символ сплоченности и первичного доверия. Возможно, так оно и есть, но, с другой стороны, такие выводы не должны заставлять людей отказываться от некруглых предметов. Относиться к угловатому стулу с недоверием было бы крайне несправедливо.

В отличие от психологов, дизайнеры ценят круг за то, что в нем отражается природа, мать всех проектов, сестра всех форм. Наконец, при сотворении мира природа всегда использовала простые окружности. Солнце, луна, цветы, дырки в сыре. Даже прямоугольный ящик из-под пива, упавший на пикнике по неосторожности в пруд, уходит под воду, образуя концентрические кольца. Круг гармоничен, изгибы превращают скучные автомобили и здания в скульптуры, действующие умиротворяюще. Вполне возможно, что даже египетские пирамиды имели бы будущее, если их вершины заменили бы на более привлекательные купольные крыши. Хотя это, конечно, не факт.

Модель вне времени:  
часы швейцарского архитектора и дизайнера  
Макса Билла



Круг защищает: В 1962 г. Ээро Арнио спроектировал  
кресло «Ball Chair» для своей первой собственной  
квартиры.



На фоне политических событий в 70-е гг. никелевые  
очки стали принадлежностью интеллектуалов.



Прощай, пуризм, здравствуй, Мемфис: Благодаря  
предметам дизайна в постмодернистском духе, как,  
например, электрочайник 9093 от Michael Graves,  
80-е гг. были жизнерадостными и яркими.



**1948 г.** Раньше водозащищенные выключатели  
традиционно изготавливались из литого металла или  
фарфора; поворотный выключатель Berker из  
прессованных материалов стал настоящей инновацией.



**1957 г.** Основания для этого выключателя были  
красочными, как картины, цветной прототип яркого  
цвета назывался соответственно - Chagall.



**1965 г.** Уже невозможно выяснить, зависело ли это от  
духа времени, от политической ситуации или просто от  
того, что они уже надоели. Ясно только, что в середине  
60-х гг. наблюдалась тенденция перехода от круглого  
дизайна выключателя к прямоугольному.



**1980 г.** «Круглое должно попасть в квадратное!» -  
таков основной принцип в футболе. Для «Starpoint» речь  
шла о том же. В 80-е гг. компании Berker удалось  
совершить при этом настоящее прямое попадание.



## КРУГЛЫЕ ФОРМЫ

Доказано, что вся человеческая жизнь, а также продолжение рода основаны на очаровании изогнутых форм. Таким образом, на протяжении веков мужчин привлекают округлые линии женского тела. Большинство из них воспринимает угловатую или заостренную женскую грудь скорее со скепсисом. Научные исследования демонстрируют, что женщины также имеют подобные пристрастия, будь то мужчина или предметы мебели - не имеет значения. Главное - чтобы предметы были мягкими и круглыми. Скажем, все любят круглое - от Райнера Кальмунда и стула Egg до пиццы. Итак, круглое побеждает. В домах, транспортных средствах, компьютерах, людях. И кто жалуется на то, что сегодня все меньше форм с углами, знает, с чем это связано.

*Журналист Маркус Вольфф из Гамбурга известен своими юмористическими репортажами и колонками, которые публикуют в печатных изданиях ZEIT, GEO и Frankfurter Allgemeine.*

Пещера для современного экстравагантного неандертальца: дом Пьера Кардена «Palais Bulles», архитектор Antti Lovag



Модель кажется простой, но на ее разработку потребовалось три года: светильник «Random Light» из стеклянных нитей, пропитанных эпоксидной смолой, дизайнер Bertjan Pot



Мировая премьера простейшего элемента управления: Apple iPod с механическим колесом прокрутки (позднее было заменено сенсорным колесом)



Одна из форм, которые никогда не выйдут из моды: автомобиль Volkswagen Beetle выпуска 2012 г. с характерными округлыми формами «Жука».



**1989 г.** С традиционной поворотной ручкой и стеклянной поверхностью «Berker Serie Glas» образует мост между эпохами.



**1999 г.** Благодаря сменным декоративным кольцам с помощью «Berker Twinpoint» можно всегда расставить новые акценты.



**2001 г.** «Serie 1930», выдающееся дитя эпохи Bauhaus, рекомендуется, прежде всего, для строений в стиле классического модерна. За его ретро-шасси скрывается самая современная техника.



**2012 г.** История круглого выключателя продолжается: С выключателями Generation R. круг замыкается.



# НАСТОЯЩАЯ ПРЕМЬЕРА. ВЕЛИКИЙ МОМЕНТ. ПЕРВАЯ ПРЕЗЕНТАЦИЯ GENERATION R.

СЪЕМКА: НОЯБРЬ 2012 Г., МЮНХЕН, STUDIO C2



01

- 01 ДИЗАЙНЕР ВЕРНЕР АЙСЛИНГЕР СНИМАЕТ МЕРКИ
- 02 КОРИННА НАТТЕР, ЛОВИС ВЕБЕР И РАЙНХОЛЬД ХАБЕРЕР РАССМАТРИВАЮТ СВОИ ФОТОГРАФИИ
- 03 ФУТБОЛКИ С ИЗОБРАЖЕНИЯМИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ
- 04 МАКИЯЖ ДЛЯ МЕЛАНИ ЛАЙДЛЬ И КЛЕО ВЕБЕР
- 05 ВЫСТАВКА ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ
- 06 ГРУПОВОЙ ПОРТРЕТ С ВЫКЛЮЧАТЕЛЯМИ
- 07 ДЕКОРАТИВНАЯ ОТДЕЛКА ДЛЯ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ



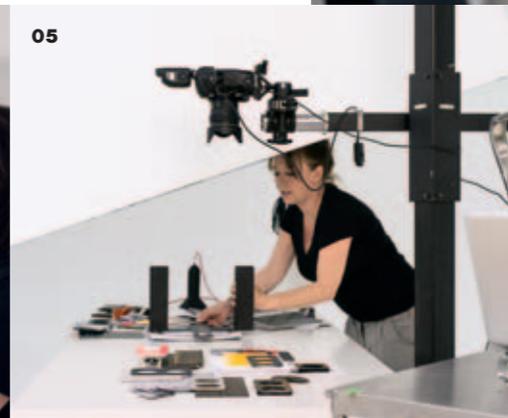
02



03



04



05



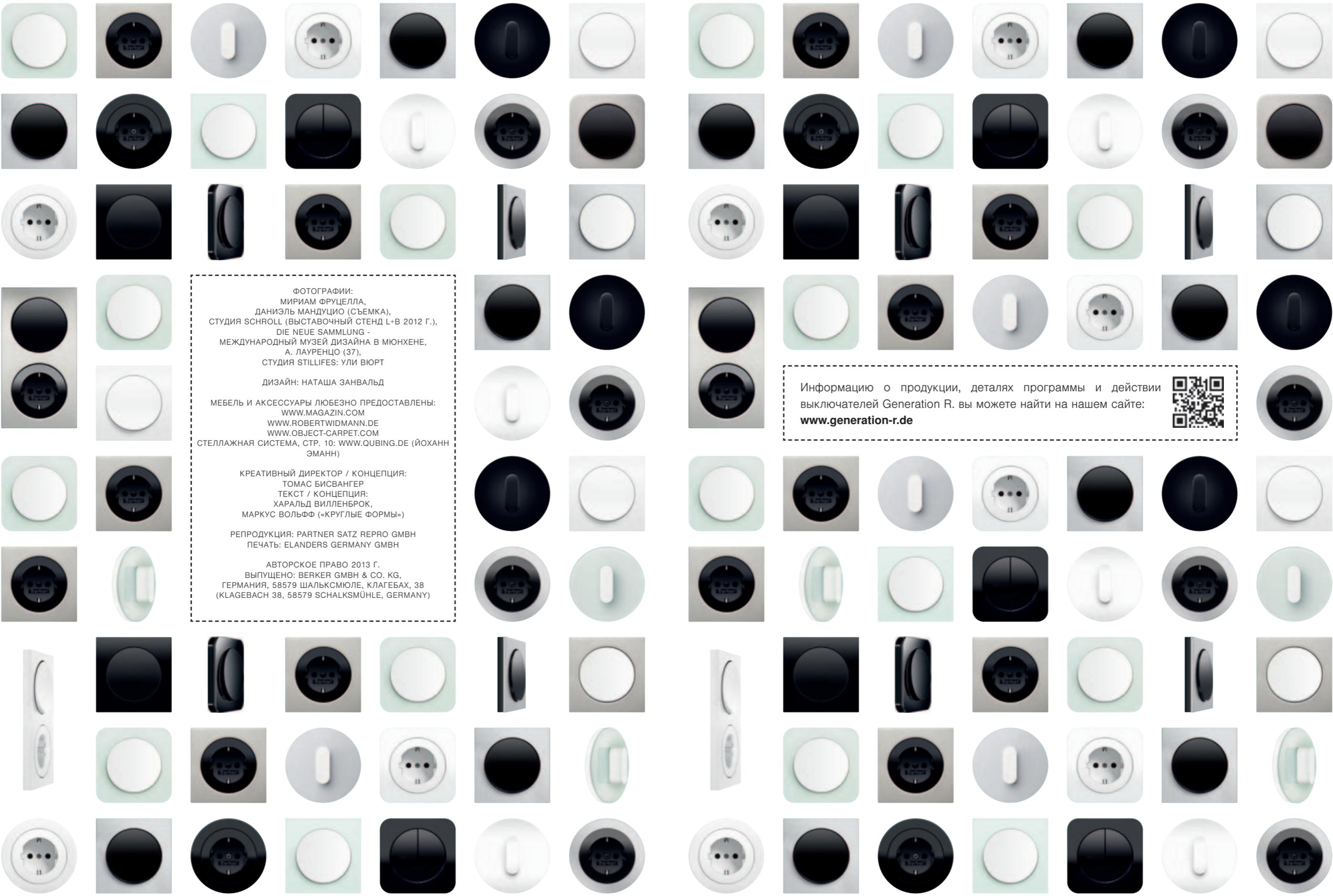
06



07

**НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ  
ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ. ТРИ  
СЕРИИ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ.  
МНОЖЕСТВО  
КОМБИНАЦИЙ,  
МАТЕРИАЛОВ И  
ФУНКЦИЙ. ДРУГИМИ  
СЛОВАМИ:  
СОВЕРШЕННАЯ  
ПРОГРАММА ДЛЯ  
ПРОЕКТИРОВАНИЯ  
И МОНТАЖА.**





ФОТОГРАФИИ:  
МИРИАМ ФРУЦЕЛЛА,  
ДАНИЭЛЬ МАНДУЦИО (СЪЕМКА),  
СТУДИЯ SCHROLL (ВЫСТАВОЧНЫЙ СТЕНД L+V 2012 Г.),  
DIE NEUE SAMMLUNG -  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ МУЗЕЙ ДИЗАЙНА В МЮХЕНЕ,  
А. ЛАУРЕНЦО (37),  
СТУДИЯ STILLIFES: УЛИ ВЮРТ

ДИЗАЙН: НАТАША ЗАНВАЛЬД

МЕБЕЛЬ И АКСЕССУАРЫ ЛЮБЕЗНО ПРЕДОСТАВЛЕНЫ:  
WWW.MAGAZIN.COM  
WWW.ROBERTWIDMANN.DE  
WWW.OBJECT-CARPET.COM

СТЕЛЛАЖНАЯ СИСТЕМА, СТР. 10: WWW.QUBING.DE (ЙОХАНН  
ЭМАНН)

КРЕАТИВНЫЙ ДИРЕКТОР / КОНЦЕПЦИЯ:  
ТОМАС БИСВАНГЕР  
ТЕКСТ / КОНЦЕПЦИЯ:  
ХАРАЛЬД ВИЛЛЕНБРОК,  
МАРКУС ВОЛЬФФ («КРУГЛЫЕ ФОРМЫ»)

РЕПРОДУКЦИЯ: PARTNER SATZ REPRO GMBH  
ПЕЧАТЬ: ELANDERS GERMANY GMBH

АВТОРСКОЕ ПРАВО 2013 Г.  
ВЫПУЩЕНО: BERKER GMBH & CO. KG,  
ГЕРМАНИЯ, 58579 ШАЛЬКСМЮЛЕ, КЛАГЕБАХ, 38  
(KLAGEBACH 38, 58579 SCHALKSMÜHLE, GERMANY)

Информацию о продукции, деталях программы и действии выключателей Generation R. вы можете найти на нашем сайте: [www.generation-r.de](http://www.generation-r.de)



## СВОЕОБРАЗИЕ BERKER

Berker - немецкая компания с богатыми традициями и всемирно известный дизайнерский товарный знак. С 1919 г. в Зауэрланде мы производим высококачественные выключатели и системы, качество и дизайн которых проверены временем, поэтому продукция неоднократно отмечалась различными премиями. Сегодня ее можно найти в красивейших зданиях мира. Возможно, она скоро появится и у вас.



**B.**  
Berker

BERKER GMBH & CO. KG  
KLAGEBACH 38, 58579 SCHALKSMÜHLE/GERMANY  
ТЕЛЕФОН +49 (0) 23 55/9 05-0, ТЕЛЕФАКС +49 (0) 23 55/9 05-1 05  
EXPORT@BERKER.DE  
**WWW.BERKER.RU**